

Q V I N T V S

IL PRIMO LIBRO DI CANZONI FRANCESE A SEI VOCI DI
IAQVES BVVS ORGANISTA DELL'ILLVSTRISSIMA
SIGNORIA DI VENETIA A SANTO MARCO



SEX

VOCVM

CON GRATIA ET PRIVILEGIO.

Venetijs apud ipsum authorem.

M. D. XXXXIII.

Primo libro di canzon francese a 6 R

5
ALLA ILLVSTRISSIMA ET ECCELLENTISSIMA MADAMA
RENERA INCLITA DVCHessa DI FERRARA

IAQVES BVVS



ANTO è chiara & gloriosa la fama del ualor, & delle uirtu, & maxime della clementia & benignita della Regal Maesta V. che nõ è spirito professor di lodeuole scientia, & arte, che da esse di ardente diuotione acceso sicuramente non si arrischi à dedicarle de gli frutti delle fatiche & uigilie sue: Di questa stessa diuotione ha piacciuto all'immensa bontà del saluator nostro di adornar gia qualche anno lo intelletto & la uoluntà mia, penso hora io, affine chel picciol parto del incolto & rozzo ingegno mio, che primo mando fuori con la luce della stampa, uada sotto'l nome & protezione della Serenissima Eccellentia V. securo da gli assalti de gli uidi & maliuoli detrattori, Il qual parto con ogni maggior humilità di core appresento et consacro dinanti gli piedi della Inclita Maesta V. Supplicandola, à non solamente mirar col giudicioso occhio l'opera, forse per se indegna del loco designatole, ma con la clementissima sua natia benignita risguardi & accetti lo animo & buon uoler dell' offeruantissimo seruo a lei eternamente dedicatosi. alla qual & all'illustrissimo & Eccellentissimo Consorte suo insieme l'infinita sapientia di esso immortal Dio con somma felicità ogni loro desiderio prosperi perpetuamente. & alla sua diuina gratia con la bocca dell'anima in terra di continuo ricomandomi.

CON GRATIA ET PRIVILEGIO.

Venerabili patris
M. D. C. C. C. C.

...



Musical staff 1: Treble clef, G-clef, 2/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes.

Leust a dieu quil feust dict a la court souueraine a la court souueraine ij

Musical staff 2: Treble clef, G-clef, 2/4 time signature. The melody continues with quarter and eighth notes.

ij que sans nul contredict ij que sans nul

Musical staff 3: Treble clef, G-clef, 2/4 time signature. The melody continues with quarter and eighth notes.

contredict tous ceulx qui biẽ sentraimẽt tous ceulx ij qui biẽ sentraimẽt enseme

Musical staff 4: Treble clef, G-clef, 2/4 time signature. The melody continues with quarter and eighth notes.

ble fussent mys ensemble fussent mys et ialoux biẽ maris ij mais possi

Musical staff 5: Treble clef, G-clef, 2/4 time signature. The melody continues with quarter and eighth notes.

ble ij nest pas dauoir dauoir tãt de soulas tãt de soulas mais possible nest pas ij dauoir tant de sou

Musical staff 6: Treble clef, G-clef, 2/4 time signature. The melody continues with quarter and eighth notes.

las ij dauoir tant de soulas ij dauoir tãt de soulas. ij

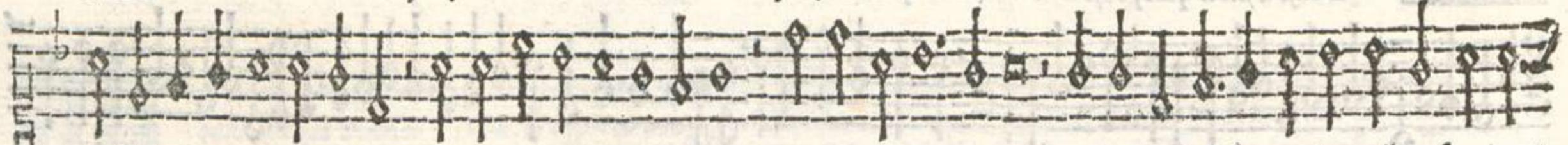


E nause estre content

ie nause estre content

de mō contentemēt

de



mō contentement

de mon contentement

ne uoulant desirer

ne uoulant desirer plus grāt ayse en ma



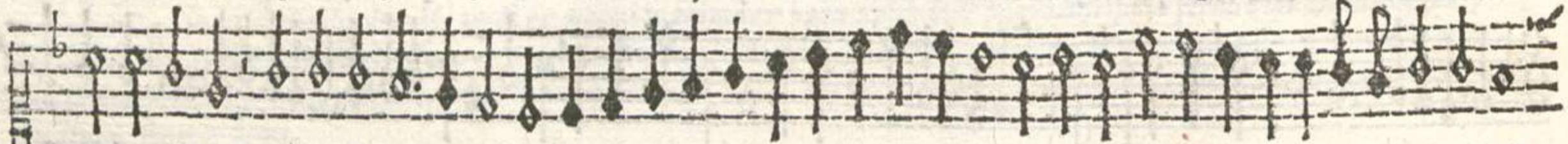
uie

pour peur de perdre plus

ij

dōt cest que iay enuie

que



iay enuie

dont cest que iay

enuie

car qui demande

trop



pour plaisir a tormēt pour plaisir a ij

torment

pour plaisir a torment

ij



pour plaisir pour plaisir a torment

pour plaisir a torment.



As que crains tu amys de quoy a deffiance ij de

quoy a deffiance na le temps ij na le tēps eu pouucir ij na le

temps eu pouuoir de te faire scauoir ij & le prouuer amour na telle faict ueoir que mō uou-

loir est ioinct a ta seul esperance a ta seul esperance ij ij

a ta seul esperance que mō uouloir ij que mō uouloir est ioinct

a ta seul esperance a ta a ta seul esperance. ij

7.



E ne me plains de toy ne mais de ton effect ij ie ne me plains de

toy ne mais de ton effect mais quoy le tēps rait ij mais quoy ij le tēps rait

uit toute chose cree le tēps rait ij toute chose cree parquoy sil effecoit ton amour assuree

par quoy sil effecoit ton amour assuree ton amour assuree toy riant toy

riant ie plaindrois ton ouuraige imperfect toy riant toy riant

toy riant ie plaindrois son ouuraige imperfect son ouuraige imperfect.



Ort me desplaict en toy fort me desplaict en toy que ayes diffiance que ayes diffiance ij

que ayes diffiance ij de chose que pour uray ia=

mais naues cogneu de chose que pour uray iamais naues cogneu iamais naues cogneu ij

iamais naues cogneu iamais naues cogneu sans couraige est biẽ celuy qui

plainct sans estre batu mais quoy la bõne foy mantien seul le sperance ij

mais quoy la bõne foy mantien seul le sperance maintiẽ seul le sperance.

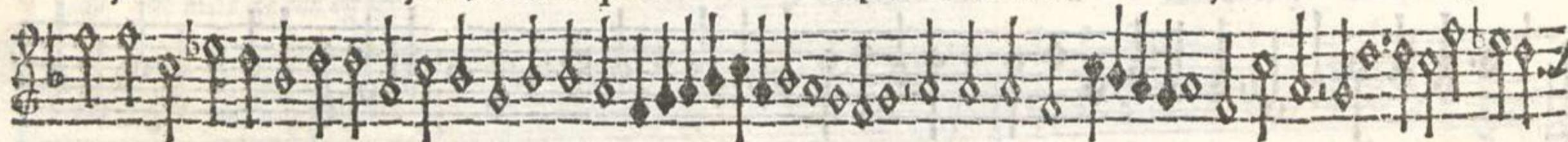
6.



Eray ie iamaïs quite La paine de mō cueur ij la paine de mō cueur



ij se-ray ie iamaïs quite la paine de mō cueur ij la paine



de mō cueur ij la paine de mō cueur & les douleurs que mō cueur a ij



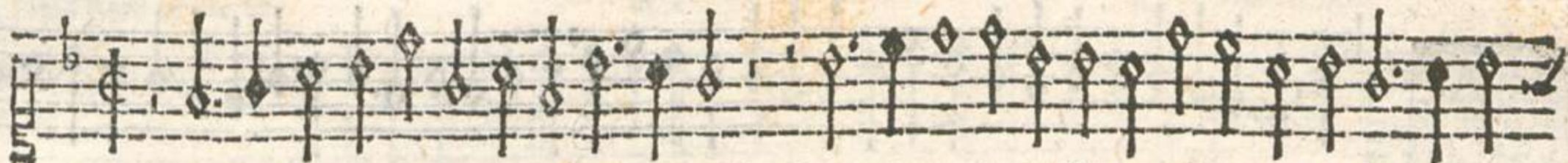
fault il que ie meure avec cela ij ij



avec cella sans auoir secours de mes douleurs hellas hellas ij ij mō cueur ij pour



celle que tant ayme tant qu: ie uine uous pourteres la paine uous pourteres la paine.



Dieu uous gard ma belle mye dieu uous gard dieu uous gard ma belle mye dieu uous gard ij



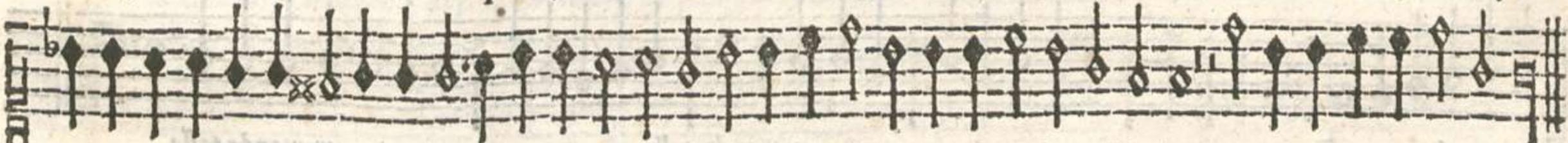
dieu uous gard ma belle mye que estes que estes coinct et iolye ij



vous aues faict ij vous aues faict la folye vous estes grosse ij



denffant Dictes que cest du mal ma mye dictes que cest dictes que cest du mal de dens dictes que cest ij



du mal ma mye dictes que cest du mal de dens dictes que cest ij du mal de dens. ij

8.



Ant de travail ij



me cōvient endurer ij quāt me souuict ij de la belle que iay



lisse quāt me souuict de la belle que iay lisse au deffartir au deasprtir onques



ne feust onques ne feust au monde telle au monde telle au



monde telle ij au monde telle au monde telle.



A la la la maistre herry la la la uous y uindres la la la la Cuidant aller par ung matin



Chasser au bois de son uoisin ij

Chasser au bois de son uoisin

Trouua alix en



son chemin

trouua alix

trouua alix

en son chemin

du Ieu damour

du ieu damour

faisant

faisant

requeste



a luy disoit ij

parlant flaman siedy mynyet ij

min soete lief siedy mynyet ij



siedy mynyet min soete lief a la chasse ne plus alles mirelan mirelandaine avec que moy biẽ test uenes



mirelan mire lance

la la la la maistre herry la la la uous en aures

la la la la uous en aures



la la la la maistre herry la la la uous en aures

la la la la uous en aures

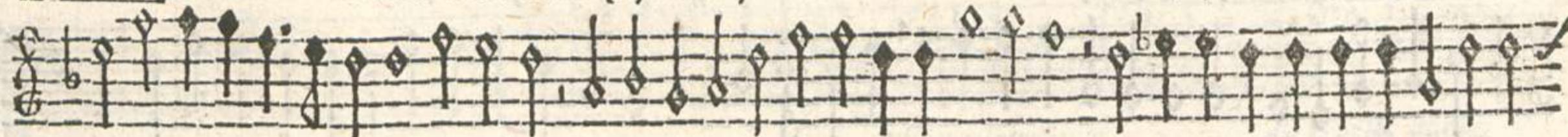
uous en aures.

S ij

10.



N mon uiuier uenes pescher au fon cerches En mō uiuier uenes pescher au fon cerches au



fon cerches de arriuer Sans auoir peur ij Sans auoir peur destre en mer ycy du fon uiet tout la feste y



cy du fon y cy du fou uie tout la feste & plus disoit & plus disoit en hault almā ij



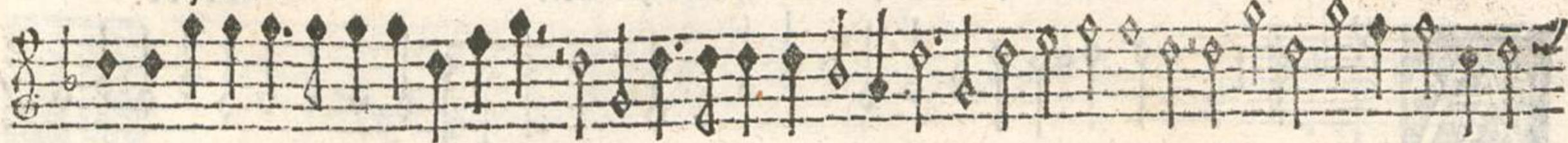
Ietz bis frelich Ietz bis frelich main tapfer mā ij encore a trois dois



pres au fon au fon ne arriues au fon ne arri au fon ne arriues au fon ne a arri arri=



ues au fon ne arriues a la chasse ne plus alles mirelan mirelandaine avec que moy



pescher uenes mirelan mirelance la la la la maistre herry la la la demain tournes ij



la la la la maistre herry la la la demain tournes ij demain tournes.



Ors exnuieux retires uous hors enuieux retires uous dicy retires uous



dicy ij ou mal encountre uous aures tost ou tard urays amoureulx uous seront a la part

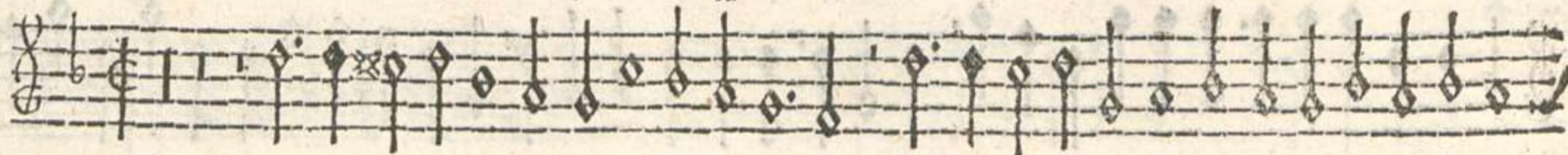


ij & si auront de celuy leur plaisir ij

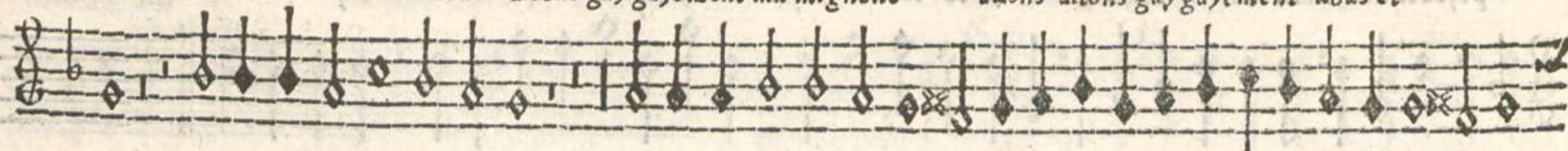


& si auront de celuy leur plaisir & si auront de celuy leur plaisir & si auront de celuy leur plaisir

12.



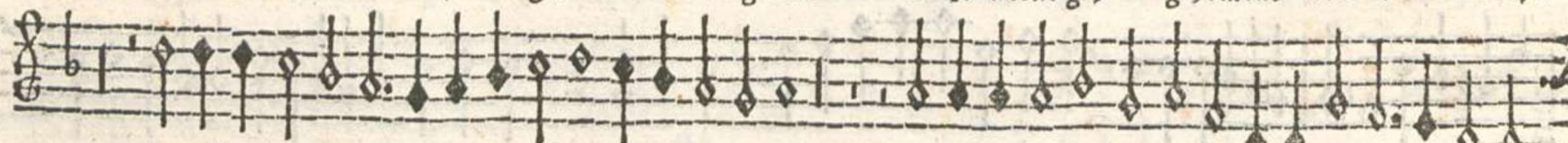
Lons allons gay gayement ma mignone allons allons gay gayement uous et



moy mō pere a faict faire ũg chasteau mō pere a faict faire ung chasteau



il est petit mes il est beau gayement ma mignone allons allons gay gayement uous et moy



dor et dargent son le creneaulx le roy nē a pas ung si beau gayement ma mignone



allons allons gay gayement uous et moy le roy nē a le roy nē a pas ung si beau gaye-



ment ma mignone allons allons gay gayement uous et moy.



Musical staff with notes and rests.

Out tout au rebours tout au rebours suis ayme de ma mye suis ayme de ma mye

Musical staff with notes and rests.

cōstraint ie suis cōstraint ie suis cercher aultre parti ij

Musical staff with notes and rests.

disant a dieu disant a dieu de uous me fault partir disant a dieu de uous de uous me

Musical staff with notes and rests.

fault partir Car aultremēt ij me cousteroit la uie car aultremēt me cousteroit la

Musical staff with notes and rests.

uie me cousteroit la uie.

Empty musical staves.



Ictes ouy ma dame ma maistresse ma dame ma maistresse ij pour souste-
 nir ma languissante uie ij pour soustenir ma languissante uie Jusques au iour propice a
 mō enuie propice a mō enuie ij puis sil uous plaist failles moy de promesse ij
 I aime trop mieulx seruir une maistresse seruir seruir une maistresse disant ouy plain
 de uaine esperance que de tumber ij en facheuse tristesse que de tumber en facheuse tristesse par
 ung nēmy ij uoisin de iouissance par ung nēmy ij uoisin de iouissance.



Oycy le temps destre ioyeux ij avant avant ij de

uant avant avant avant cueur languereux laissez laissez d'aymer ij laissez d'aimer le gries tor-

mēt qu'amour de dames ij qu'amour de dames donne souuent au urays amans cho-

se cruelle prenes prenes conseil soyes fidel uoycy le temps uoycy le temps ne suiues plus ij

ne suiues plus. Verte cito

16.



E suiues plus que uous desire ij

Et uous fuit pour faire martire ij



ij

uoicy le temps ij

ij

suiues lamour suiues lamour



qui donne qui donne confort

ioyeusement ioyeusement uiuant sans tort

ioyeusement uiuāt sans



tort ij

ioyeusemēt

uiuāt

sans tort prenes couraige soyes de bet beuuāt ce ioly



uin claret beuuāt ce ioly uin claret ce ioly uin claret ce ioly uin ce ioly

uin claret beuuāt dautāt

17.



Artin estant dedans unz bois talix avec alix avec alix qui par doulce maniere ij

dict dict a martin dict dict a martin ij derriere ce palix ta mye alix ta mye alix te faict damour

ta mie alix te faict damour priere martin respond martin respond si si si uenoit par derriere quel-

que lourdault ij il nous feroit ij uergogne du cul du cul du cul dict elle

nous ferons signe arriere arriere arriere arriere arrie arrie arrie arriere passes chemin ij

passes chemin laisses faire besogne laisses laisses faire besogne passes passes passes chemin passes passes chemin ij

passes chemin laisses faire besogne laisses laisses faire besogne laisses laisses faire besogne. T ij

10.



Oulce memoire en plaisir consommee ij O siecle heureux
 qui cause tel scauoir O siecle heureux qui cause tel scauoir ij la ferme=
 te de nous deux tant aymee ij qui a nous maux a sceu si bien pourvoir
 ij qui a nous maux a sceu si bien pourvoir Or maintenant a perdu son pou=
 uoir rōpāt le but de ma seule esperance seruāt dexemple a tous piteux auoir ij
 finy le biē ij le mal soudain ij commence ij finy le biē ij

le mal soubdain ij ij commence le mal soubdain commence. ij



Ontent desir qui cause ma douleur ij content

19.

desir qui cause ma douleur heureulx scauoir qui mō travail renforce

heureulx scauoir qui mō travail renforce O fort O fort amour qui ma rendu sans force donnez secours ij

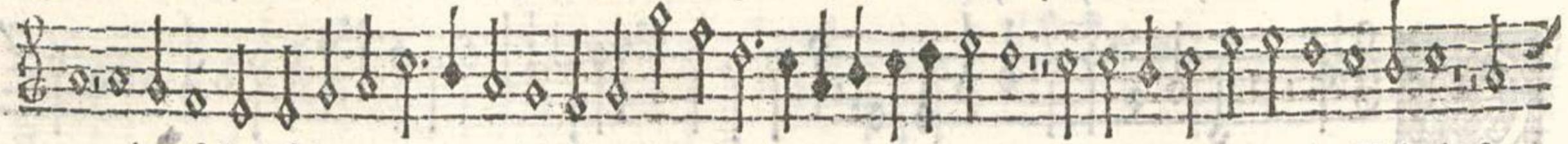
donnez secours a ma paine a ma paine & lāgueur donnez secours ij ij

donnez secours a ma paine a ma paine et lāgueur a ma a ma paine et langneur.

20.



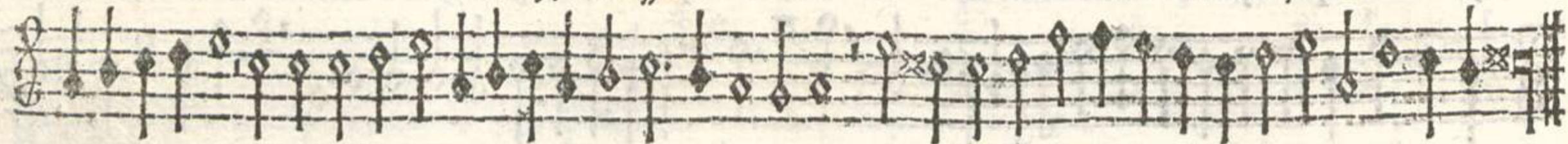
Iure ne puis content sans ta presence ij



morir mest doux si ie nauois lespoir de pröpt retour ij et que loyal debuoir de



mon amour luy en fist conoissance de mö amour ij

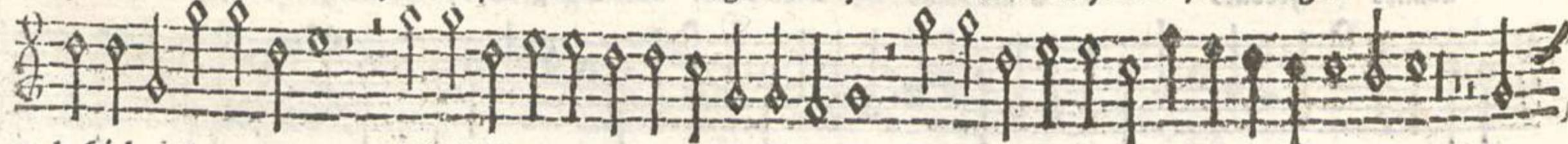


luy en fist conoissance luy en fist conoissance.

21.



Mours mi font tousiours languir belle saiches Amours mi font tousiours languir bel=



le saiches ij belle saiches certainement belle saiches ij certainement is



croy qu'il me faultra morir

si nay de uous allegement

ij



si nay de uous allegement

en uous est ij

mamour et mō plaisir

en uous est ij



en uous est mamour et mō plaisir

plus quē nulle

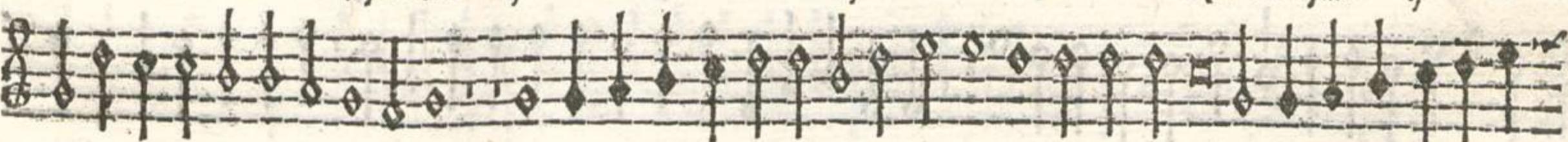
plus quē nulle que soit uiuant



ueulles uous de moy souuenir ij

ij

car par uous suis ij

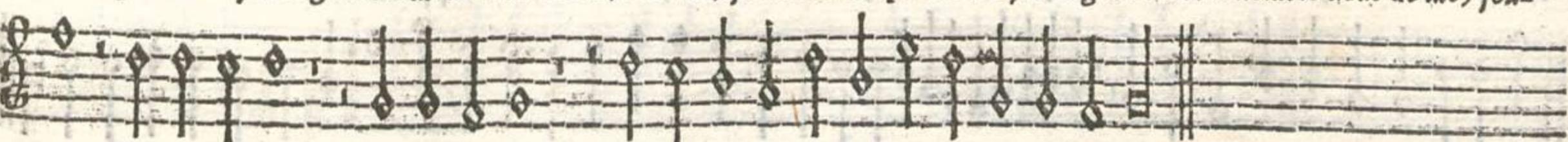


car pour uous suis ē grād tormēt

ueulles uous de moy souuenir

car pour uous suis ē grād tormēt

ueulles uous de moy sou=



uenir car pour uous suis ij

car pour uous suis ij

en grād torment.



T puis a ton ouuert la porte ij est il temps de di=



re bon iour ij est il tēps de dire bon iour la mariee est elle morte la nuict uault il biē le



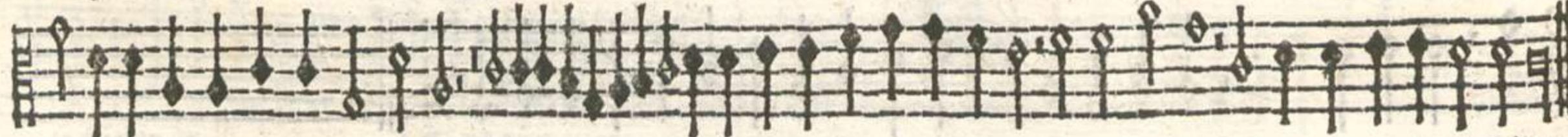
iour la mariee est elle morte la nuict uault il biē le iour ij a uostre aduis



a uostre aduis ie mē rapporte ij si cheualcher uault biē seiour si cheuan=



cher ij si cheuaueher uault biē seiour a uostre aduis a nostre aduis ie mē rapporte ij



si cheualcher uault biē seiour. ij si cheuaucher uault biē seiour ij si cheuaucher uault biē seiour



Mour amour tu es par trop cruelle par trop cruelle



quāt tes amans quāt tes amans ij il ne pensent qua biē ij



tu ne tu ne scays riē mais mō cueur le scait biē ij mais mō cueur le scait



samour me prent samour me prent cest chose naturelle cest chose natu=



relle ij samour me prent ij cest chose naturelle



cest chose naturelle cest chose naturelle.



Vis quē amours suis malheureux puis quē amours suis malheureulx et que tout



mal ij & que tout mal sur moy habonde i jamais i jamais ne seray amoureux de fille qui soit en ce



monde i jamais ne seray amoureux de fille qui soit i jamais ne seray amoureux de fille qui soit en ce mon=



de ij de fille qui soit en ce mon=



de regretz soucy en paine ij regretz soucy en paine ij



mais seblant ne fais ij pour le mieulx tel châte quil nest point ioyeulx ij

tel chante quil nest point ioyeux ij tel chante quil nest point ioyeux.



As pourquoy donc laissez vous le cuer prins laissez vous le cuer prins ij da

mour damour si grande ij avec vous entrepris de mectre a fin a

sa dolente a sa dolente uie mieulx eu ualu puis quē aues enuie ij que

consumes eusfies quē le laissant ij sans point le deservir quē le laissant ij

quē le laissant sans point le deservir quē le laissant sans point le deservir.

26



Rop de regretz ij pour uous belle ie porte pour uous belle ie por=



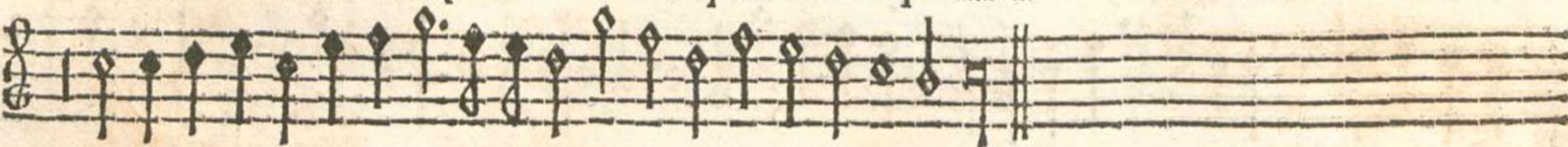
te trop de regretz ij pour uous belle ij ie porte mō cueur ne peult ij plus le



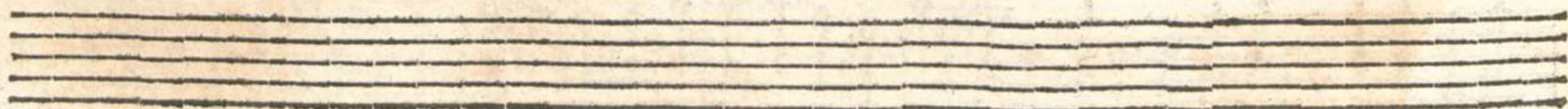
frais supporter dont me cōuient de uous me deporter ij dont



me cōuient de uous me deporter ou que damours ou que damours uous me ouures



ou que damours ou que damours uous me ouures la porte.





Es facheus sotz qui mesdisent daymer



qui mesdisent daymer & neurent e leur uie la conoissance la conois-



sance & neurēt en leur uie la conoissance ie nous iure ma conscience quil ont



grād tort dung tel plaisir blasmer dung tel plaisir blasmer dung



tel plaisir quil ont grand tort quil ont grand tort dung tel plaisir blasmer



blasmer dung tel plaisir blasmer dung tel plaisir dung tel plaisir blasmer.



28 *Andez filz de uenus ij pour ma dame ferir debues uous pas a mon mal se-*

courir a mō mal secourir ij ainsi maider en si belle alliance bandes mō cueur mes yeulx ij

et mō ouyr lors en perdant delle la souuenance iauray pouuoir de

mieux mō mal iauray pouuoir de mieux mō mal fouyr iauray pouuoir de mieux mō mal fouyr.



29 *E peu asses a cil qui se contente*

de prou na rien celluy qui nest cōtent

de prou na riē eeluy qui nest content ij vstre content

estre content estre contet de peu est une rente ij qui uault autāc

que or ne argēt cōptant ij ce nest pas tout ij seshouir

en comptant force force ducatz force ducatz si le desir ne cesse ij qui en de-

fir tempere est constant qui en desir tempere est cōstant il peult dire quil a ura-

ye richesse il peult dire il peult dire quil a uraye richesse il

peult dire quil a uraye il peult dire quil a uraye richesse il peult dire quil a uraye richesse.

TAVOLA Delle canson numero 29

Allons allons gay	14
Amours my font tousiours	23
Amour amour	25
Bandes uostre arc	30
Content desir	21
Ces facheux sotez	29
Dieu uous gard ma belle mye	9
Dictes ouy	16
Doulce memoire	20
De peu asses	31
En mō uiuier	12
Et puis a ton ouuert la porte	24
Fort me desplaist en toy	8
Hors ennieulx	13
Le nauise estre content	4

Je ne me plains de toy	6
Las que crains tu amys	5
La la la maistre herry	21
Las pourquoy donc	27
Martin estant	19
Ne suiues plus	18
Pleust a dieu quil feust diet	3
Puis quē amours	26
Seray ie iamais quitte	8
Tant de trauail	20
Tout au rebours	15
Trop de regretz	28
Voicy le temps	17
Viure ne puis	22
Il fine della tauola	